

### L'IMPÔT SUR LE REVENU

#### LA POSSIBILITÉ D'UNE INTERPRÉTATION ERRONÉE DE LA LOI AFFECTERAIT LES INVESTISSEMENTS DE LA NORANDA MINES AU QUÉBEC

[Français]

**M. Réal Caouette (Témiscamingue):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable ministre des Finances.

Le président de la compagnie Noranda Mines qui témoignait hier devant le comité des banques et du commerce du Sénat, déclarait qu'à cause d'une interprétation erronée de la loi, la compagnie peut être ennuyée quant à l'investissement de 120 millions de dollars au Québec.

L'honorable ministre des Finances est-il au courant de cette situation, et le ministère ou les hauts fonctionnaires sont-ils en mesure de clarifier la situation pour que la compagnie Noranda Mines fasse cet investissement de 120 millions de dollars?

[Traduction]

**L'hon. E. J. Benson (ministre des Finances):** Monsieur l'Orateur, je ne pense pas que la question de maintenir l'investissement se soit posée. Une question d'interprétation a été soulevée par la société, et je fais le nécessaire pour qu'on l'étudie.

[Français]

**M. Caouette:** Je désire poser une question supplémentaire, monsieur l'Orateur.

L'honorable ministre a-t-il entamé des pourparlers avec le président de la compagnie? Est-ce que tout est réglé? Peut-on se fier sur les investissements de la Noranda Mines?

[Traduction]

**L'hon. M. Benson:** Je crois que l'investissement se fera. J'aimerais être en contact avec le président.

\* \* \*

### LES GRAINS

#### LA PRÉSENTATION D'UNE MESURE PORTANT SUR LE RÉGIME DE DOUBLE PRIX

**Le très hon. J. G. Diefenbaker (Prince-Albert):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse à l'honorable représentant de Saskatoon-Humboldt—qui est chargé de plusieurs ministères. Dirait-il maintenant, compte tenu de toutes les circonstances dans l'Ouest du Canada, que le gouvernement est sur le point de présenter un projet de loi tendant,—et ici je vais consulter mes notes car je veux m'as-

[L'hon. M. Lang.]

surer des termes précis,—à établir le régime du double prix pour le grain?

**L'hon. Otto E. Lang (ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration):** Toute décision du gouvernement à cet égard, comme à tout autre, sera, bien sûr, annoncée au moment où elle interviendra.

**Le très hon. M. Diefenbaker:** C'est pourquoi j'ai posé la question. Le député a pris la parole dans Assiniboia,—la circonscription où il y aura des élections,—et a dit alors que nous étions très près du régime du double prix? Était-ce une invention?

**Une voix:** Pas de réponse.

**Des voix:** Debout!

**L'hon. M. Monteith:** Pris en flagrant délit.

\* \* \*

### LES AFFAIRES EXTÉRIEURES

#### LES PROTESTATIONS DU GOUVERNEMENT AU SUJET DES ESSAIS NUCLÉAIRES EN URSS

[Français]

**L'hon. Martial Asselin (Charlevoix):** Monsieur le président, je désire poser à l'honorable secrétaire d'État aux Affaires extérieures une question relative à un sujet qui a été discuté hier et à propos duquel je n'ai pas eu le temps de poser une question.

Étant donné que l'Union soviétique a fait, il y a un mois, un essai nucléaire semblable à celui que les États-Unis vont bientôt faire, l'honorable ministre nous dirait-il si, au cours de la visite du premier ministre de l'Union soviétique, il a fait des protestations vigoureuses contre les essais nucléaires en URSS, comme il l'a fait pour l'essai nucléaire que les États-Unis feront bientôt?

[Traduction]

**L'hon. Mitchell Sharp (secrétaire d'État aux Affaires extérieures):** Oui, monsieur l'Orateur.

[Français]

**L'hon. M. Asselin:** Je désire poser une question supplémentaire, monsieur l'Orateur.

Est-ce que l'honorable ministre peut dire quelle fut la réponse du premier ministre de l'Union soviétique?

[Traduction]

**L'hon. M. Sharp:** Oui, monsieur l'Orateur. Le premier ministre Kossyguine a dit que la question de l'interdiction des essais nucléaires faisait l'objet d'entretiens avec les États-Unis et que l'Union soviétique y était favorable. Naturellement, comme dans le cas des États-Unis, les Russes ne se sont pas mis d'accord, ni entre eux, ni avec nous, quant aux modalités de cette interdiction.